209 — 100

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Sask. District No. 209 S. District No. 209 {Enumeration District / District du recenseur} No. 100 {in / dans} 9 28-17-2 {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 3 9101

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Samuel J Swan {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dérivés de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as in farm, factory, mine, office, foundry shop, etc., and give trade, if any. / Mentionner où la personne est employée, comme sur la ferme, dans une manufacture, un bureau, une fonderie, une pharmacie, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres emplois que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Hours of work per day at chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of work per day at other than chief occupation, if any. / Heures de travail par jour à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou dérivés de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or illness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in equiv. year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons 21 years of age and over at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes âgées de 21 ans et plus, au Collège, au Couvent ou à l'Université.	Blind. / Aveugle.	Insane. / Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	29 29	Heslack Ola	24-28-17	M	Head	M	June	1862	49	U.S.A.	1907	1910	Norwegian	Canadian	Lutheran	Farmer		O	O	O	No	No	yes											No	No	E Norwegian		
2		" Julia		F	Wife	M	Feb	1875	36	Norway	1907		Norwegian	Canadian	Lutheran	None																	No	No	E N.		
3		" Randie		F	Daughter	S	Nov	1899	21	U.S.A.	1907		Norwegian	Canadian	Lutheran	None																	Yes	Yes	E & N.		
4		" Annie		F	Daughter	S	May	1899	12	U.S.A.	1907		Norwegian	Canadian	Lutheran	None																	5 Yes	Yes	E		
5		" Pedera		M	Son	S	July	1901	10	U.S.A.	1907		Norwegian	Canadian	Lutheran	None																	4 Yes	Yes	E		
6		" Olaff		M	Son	S	June	1905	6	U.S.A.	1907		Norwegian	Canadian	Lutheran	None																	No	No	E		
7		" Glenn		M	Son	S	Aug	1910	9 mo				Norwegian	Canadian	Lutheran	None																	—	—	—		
8	30 30	Isbister Edward	14-28-17	M	Head	Hd	July	1878	33	Sask.			Scotch	Canadian	Anglican	Farmer		O	O	O	No	No	yes											Yes	Yes	E		
9		" Ernest Alma		M	Son	S	Oct	1905	5	Sask.			Scotch	Canadian	Anglican	None																	No	No	E		
10		" John James		M	Son	S	Nov	1906	4	Sask.			Scotch	Canadian	Anglican	None																	—	—	—		
11		" Edith May		F	Daughter	S	April	1908	3	Sask.			Scotch	Canadian	Anglican	None																	—	—	—		
12		" Arthur Burns		M	Son	S	July	1909	1	Sask.			Scotch	Canadian	Anglican	—																	—	—	—		
13	31 31	Henzedler George	21-28-17	M	Head	M	Oct	1873	38	Germany	1909		German	German	R. Catholic	Farmer		O	O	O	No	No	yes											Yes	Yes	German		
14		" Agatha		F	Wife	M	July	1875	34	Germany	1909		German	German	R. Catholic	None																	Yes	Yes	G		
15		" Ernest		M	Son	S	Aug	1899	12	Germany	1909		German	German	R. Catholic	None																	Yes	Yes	G		
16		" Annie		F	Daughter	S	Oct	1904	7	Germany	1909		German	German	R. Catholic	None																	Yes	Yes	G		
17	32 32	Kelly Matheur	22-28-17	M	Head	M	May	1857	54	U.S.A.	1881	1888	Irish	Canadian	R. Catholic	Contractor	Foreman	Yes	No	Yes	on railway	32	20	60	72	1000						No	No	E & G		
18		" Mary		F	Wife	M	May	1865	46	U.S.A.	1882		Irish	Canadian	R. Catholic	None																	Yes	Yes	E & G		
19		Swan Jack		M	Domestic	S	Aug	1897	14	England	1904		English	Canadian	Anglican	Domestic																	7 Yes	Yes	E		
20	33 33	Wlast Max	26-28-17	M	Head	M	May	1871	40	Germany	1908		German	German	Lutheran	Farmer		O	O	O	No	No	yes											Yes	Yes	G		
21		" Adewig		F	Wife	M	Sep	1872	39	Germany	1908		German	German	Lutheran	None																	Yes	Yes	G		
22		" Margereh		F	Daughter	S	Dec	1903	7	Germany	1908		German	German	Lutheran	None																	No	No	G		
23	34 34	Schurger Carl	34-28-17	M	Head	S	Jan	1886	25	Germany	1905		German	German	Lutheran	Farmer		O	O	O	No	No	yes											Yes	Yes	G		
24	35 35	Hikrans Willie	32-28-17	M	Head	S	Jan	1887	24	Germany	1906	1910	German	Canadian	R. Catholic	Farmer		O	O	O	No	No	yes											Yes	Yes	G		
25	36 36	Hikrans Conrad	32-28-17	M	Head	M	Feb	1861	50	Germany	1906	1910	German	Canadian	R. Catholic	Farmer		O	O	O	No	No	yes											Yes	Yes	G		
26		" Maria		F	Wife	M	March	1865	46	Germany	1906		German	Canadian	R. Catholic	None																	Yes	Yes	G		
27		Cristof Irish		M	Domestic	S	May	1887	23	Germany	1911		German	German	R. Catholic	Labourer		1-9-00		No	Yes	yes		12		70		100					No	No	G		
28	37 37	Muntzer George	34-28-17	M	Head	M	Dec	1869	41	Germany	1908		German	German	Lutheran	Farmer		O	O	O	No	No	yes											Yes	Yes	G & G		
29		" Kade		F	Wife	M	Jan	1874	40	Germany	1908		German	German	Lutheran	None																	Yes	Yes	G		
30		" Mary		F	Daughter	S	April	1894	17	Germany	1908		German	German	Lutheran	None																	Yes	Yes	G & G		
31	38 38	Mentzman William	16-28-17	M	Head	M	May	1867	43	Sask.			Half breed	Canadian	Anglican	Farmer		O	O	O	No	No	yes											No	No	E		
32		" Margaret		F	Wife	M	Oct	1875	36	Sask.			Half breed	Canadian	Anglican	None																	No	No	E		
33		" Sydney		M	Son	S	April	1895	15	Sask.			Half breed	Canadian	Anglican	None																	7 Yes	Yes	E		
34		" John		M	Son	S	Oct	1899	12	Sask.			Half breed	Canadian	Anglican	None																	6 Yes	Yes	E		
35		" Angus		M	Son	S	Aug	1901	10	Sask.			Half breed	Canadian	Anglican	None																	4 Yes	Yes	E		
36		" Ellen		F	Daughter	S	June	1904	7	Sask.			Half breed	Canadian	Anglican	None																	No	No	E		
37		" Mary		F	Daughter	S	Aug	1909	1	Sask.			Half breed	Canadian	Anglican	None																	~~No~~	~~No~~	—		
38	39 39	Adams John	16-28-17	M	Head	S	March	1884	27	Germany	1907	1909	German	Canadian	Lutheran	Farmer		O	O	O	No	No	yes											Yes	Yes	E & G		
39	40 40	Grieb Fred	28-28-17	M	Head	M	Oct	1871	40	Germany	1906	1910	German	Canadian	Lutheran	Farmer		O	O	O	No	No	yes											Yes	Yes	E & G		
40		" Bertha		F	Wife	M	Feb	1876	35	Germany	1906		German	Canadian	Lutheran	None																	Yes	Yes	G		
41		" Max		M	Son	S	March	1898	13	Germany	1906		German	Canadian	Lutheran	None																	8 Yes	Yes	E & G		
42		" Hedem		F	Daughter	S	Feb	1899	12	Germany	1906		German	Canadian	Lutheran	None																	8 Yes	Yes	E & G		
43		" Willie		M	Son	S	June	1900	11	Germany	1906		German	Canadian	Lutheran	None																	8 Yes	Yes	E & G		
44		" Walter		M	Son	S	July	1904	7	Germany	1906		German	Canadian	Lutheran	None																	No	No	E & G		
45		" Charlie		M	Son	S	March	1909	2	Sask.			German	Canadian	Lutheran	—																	—	—	—		
46	41 41	Brocenthan Geo Wadam	30-28-17	M	Head	M	July	1875	36	Bohemia	1905	1908	Bohemian	Canadian	R. Catholic	Farmer		O	O	O	No	No	yes											Yes	Yes	E & G		
47		" Madeline		F	Wife	M	April	1875	36	Austria	1910		German	Canadian	R. Catholic	None																	Yes	Yes	E & G		
48	42 42	Jordan William	22-28-17	M	Head	S	March	1879	31	England	1901		English	Canadian	Baptist	Farmer		O	O	O	No	No	yes											Yes	Yes	E & G		
49	43 43	Jordan Pete	28-28-17	M	Head	S	Jan	1875	36	England	1906		English	Canadian	Baptist	Farmer		O	O	O	Yes	No	yes											Yes	Yes	E & G		
50		Greenway Edwards		M	Domestic	S	Jan	1888	22	England	1905		English	Canadian	Methodist	Labourer		O	9	00	No	Yes	yes	Farm			90							Yes	Yes	E & G		